

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 618 / 28. April 2023

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Der Gemeinderat zahlt an die beitragsberechtigten Kosten für die Sanierungsarbeiten an einer Liegenschaft in der Kernzone von Ellikon am Rhein einen Beitrag von Fr. 3'094.20 aus.

#### Gemeindeverwaltung

Aufgrund der aktuellen personellen Situation beim Verwaltungspersonal (Einarbeitung der neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Kursbesuche etc.) sieht sich der Gemeinderat veranlasst, die vorerst bis 30. April 2023 befristeten reduzierten Schalteröffnungszeiten bis 31. August 2023 beizubehalten. Die Gemeindeverwaltung ist während dieser Zeit wie folgt geöffnet:

Montag, 09:00 - 11:30 und 14:00 - 18:30 Uhr  
Dienstag bis Freitag, 09:00 - 11:30 Uhr

Das Verwaltungspersonal steht nach vorgängiger Vereinbarung auch ausserhalb dieser Schalteröffnungszeiten für dringende Anliegen zur Verfügung. Nutzen Sie auch den Online-Schalter und die Möglichkeiten der Kontaktnahme per E-Mail.

#### Jungbürgerfeier

Die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2004 / 2005 findet am Freitag, 27. Oktober 2023, ab 16:30 Uhr, statt. Der Versand der Einladungen erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

#### Tiefbau

Für allgemeine Rissvergussarbeiten an Gemeindestrassen wird ein Kredit von Fr. 13'731.75 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Reparatur- und Sanierungstechnik Nord AG, Wallisellen.

Für Randsteinsanierungen an der Dorfstrass in Ellikon am Rhein wird ein Kredit von Fr. 17'087.35 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Reparatur- und Sanierungstechnik Nord AG, Wallisellen.

### GRATULATIONEN

**Ursula Egger-Ritter** feiert am 11. Mai ihren 85. Geburtstag.

Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 28. April 2023, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Freihof (Tel. 052 319 12 18)

Freitag, 12. Mai 2023, um 11:30 Uhr,  
Restaurant ZPBW (Tel. 052 304 85 10)

*Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.*

# Politische Gemeinde

## EINLADUNG

### zur Gemeindeversammlung auf Dienstag, 6. Juni 2023, 19.30 Uhr Stubesaal

#### 19.30 Uhr Politische Gemeinde

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2022
2. Gesuch von Gerber Szandra, Gerber Morales Ryan, um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen
3. Gesuch von Walthes Stefan um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen
4. Genossenschaft Aquarina Rheinau, Gemeindebeitrag an das Hallen- und Freibad
5. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

#### anschliessend Primarschulgemeinde

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2022
2. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Die Stimmberechtigten werden zu diesen Gemeindeversammlungen freundlich eingeladen.

Die Akten liegen ab Freitag, 12. Mai 2023, während der ordentlichen Bürozeit in der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes können bis zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich an die jeweilige Gemeindevorsteherschaft eingereicht werden.

Marthalen, 28. April 2023

**Gemeinderat  
Primarschulpflege**

### Personalausflug

Am Mittwoch, **10. Mai 2023** ist das Gemeindepersonal auf ihrem Geschäftsausflug. Die Gemeindeverwaltung bleibt an diesem Tag geschlossen.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an:  
Bestattungsdienst Breitler  
Hugo Breitler  
Basadingen  
Tel: 079 363 89 05

Ab Donnerstag, 11. Mai 2023 sind wir zu den gewohnten Bürozeiten wieder für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung

## BAUAUSSCHREIBUNG

### Bauherrschaft:

Urs Brawand und Simona Barborak, Müliweg 8, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Sanierung/Umbau Mühlegebäude "Obere Mühle", Vers.-Nr. 4, Kat.-Nr. 4234, Müliweg 8, 8460 Marthalen (Kernzone, überkommunales Ortsbild, überkommunales Schutzobjekt)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeinde Marthalen



### Oberdorf, Strassensperrung

Grabarbeiten der Licht- und Kraftwerke Glattfelden erfordern die Strassensperrung im Oberdorf, von

**Montag, 8. Mai bis Freitag, 16. Juni 2023.**

Abchnitt Rösslikreuzung bis Andelfingerstrass, Einmündung Südumfahrung.

Während der Sperrung ist die Zufahrt nur für Anwohner gestattet. Der Abschnitt Oberdorf 22 bis Oberdorf 34 ist in Fahrtrichtung Rösslikreuzung bis Brücke nur einspurig befahrbar. Die Zufahrt zu diesen Liegenschaft ist gewährleistet.

Für den Abschluss der Bauarbeiten mit dem Belageinbau wird für kurze Zeit eine Vollsperrung erforderlich sein.

Der Verkehr wird über die Altermerstrass, Südumfahrung, umgeleitet.

Wir bitten die betroffenen Anstösser und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

## Arbeitsbeginn von Roger Fankhauser

Der Gemeinderat wählte Herr Roger Fankhauser, wohnhaft in Schaffhausen, als Gemeindeschreiber mit einem Arbeitspensum von 100 %. Er tritt seine Stelle am 2. Mai 2023 an. Eine Mitteilung erfolgte bereits im Eicheblatt vom 18. November 2022.

Roger Fankhauser absolvierte eine Lehre als Kaufmann bei der Gemeindeverwaltung Hünenberg. Weitere berufliche Stationen waren als Sachbearbeiter Arbeitsamt / AHV-Zweigstelle bei der Gemeinde Emmen, Gemeindeschreiber-Stellvertreter bei der Gemeindeverwaltung Zufikon und Abteilungsleiter Sicherheit und Gesundheit bei der Gemeinde Buchs ZH.

Roger Fankhauser schloss das Basismodul Verwaltungswirtschaft und das Fachmodul Recht und Verwaltungswirtschaft an der Hochschule Luzern ab. Daraufhin folgte der Lehrgang Verwaltungsmanagement inkl. Modul Fallstudien Recht an der Hochschule Luzern. Roger Fankhauser besitzt das Fähigkeitszeugnis des Kantons Luzern als Gemeindeschreiber. Zurzeit absolviert er das CAS Public Management und Politik an der Hochschule Luzern.

Roger Fankhauser arbeitete zuletzt als Gemeindeschreiber-Stv. bei der Gemeindeverwaltung Ennetbürgen.



Wir heissen unseren neuen Mitarbeiter herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Gemeinderat und Verwaltungspersonal



## Haben Sie gewusst?



### 8 Urnengänge im 2023

Das Jahr 2023 ist aus Sicht des Wahlbüros ein intensives Jahr. In diesem Jahr wählt die Zürcher Stimmbevölkerung wie alle vier Jahre die kantonalen wie auch nationalen Volksvertreter. Das führt zu zusätzlichen Urnengängen für die Stimmbevölkerung. Falls bei den Regierungsratswahlen im Winter und den Ständeratswahlen im Herbst, jeweils ein zweiter Wahlgang nötig gewesen wäre oder nötig wird kann es sein, dass die Stimmbevölkerung im 2023 acht Urnengänge absolviert.

Diese intensive Beteiligung des Stimmvolkes ist die Basis unserer direkten Demokratie und verleiht uns einen Weltrekord der nicht gebrochen werden kann. Das Schweizer Volk ist wie kein anderes an politischen Entscheidungen beteiligt: Es wird in der Regel viermal pro Jahr an die Urne gerufen, um über durchschnittlich 15 eidgenössische Vorlagen abzustimmen.

Zwischen 1900 und 2020 konnte das Schweizer Stimmvolk so an 621 Volksabstimmungen auf nationaler Ebene teilnehmen, was mehr als die Hälfte aller weltweit durchgeführten Volksabstimmungen entspricht.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen

Matthias Stutz,  
Ressortverantwortlicher Präsidiales

Transporte  
Muldenservice

**HANSJÖRG**  
**Rüeger**  
8460 Marthalen

### Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)

NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



## Abendspaziergang

Hausgeschichten

Wann: 7. Mai 2023, 19.00 Uhr  
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf  
Thema: Liegenschaft Toggenburger und  
Grünenwald

Die Gruppenwasserversorgung Kohlfirst (GWK) stellt die Wasserversorgung für ihre sechs Zweckverbandsgemeinden sicher (ca. 7'000 Einwohner). Unser langjähriger Betriebswart möchte bald seinen wohlverdienten Ruhestand antreten,

deshalb suchen wir auf Mitte 2023 oder nach Vereinbarung eine oder einen

### **Wasserwart/in / Brunnenmeister/in im Nebenamt (10-20%)**

#### **Ihre Aufgaben**

- Betriebsüberwachung und Unterhalt sämtlicher Anlagen der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst
- Führung des Qualitätsmanagements
- Durchführung und Organisation von Reparaturen
- Gewährleistung einer störungsfreien und qualitativ hochstehenden Wasserversorgung
- Pikettdienst, in Zusammenarbeit mit zwei Stellvertretern

#### **Wir erwarten**

- Abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung (EFZ), vorzugsweise im Sanitär- oder Heizungsbereich
- Eidg. Fachausweis Brunnenmeister oder die Bereitschaft ihn zu erwerben
- organisiertes, speditives und selbständiges Arbeiten
- zuverlässige, loyale und teamfähige Persönlichkeit mit guten Umgangsformen
- zeitliche Flexibilität bei nicht planbaren Ereignissen, um innert angemessener Frist vor Ort zu sein
- ideal sind Ortskenntnisse im Versorgungsgebiet

#### **Wir bieten**

- Eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kollegialen Team
- Hohe Selbständigkeit und Eigenverantwortung
- Attraktive Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Fachbezogene Aus- und Weiterbildung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung an den Präsidenten der Betriebskommission.

Gruppenwasserversorgung Kohlfirst, Erich Wipf, Müliweg 5, 8460 Marthalen  
(erich.wipf@bluewin.ch)

Für weitere Auskünfte steht unser Brunnenmeister Jakob Strasser 079 416 90 11 oder Präsident Erich Wipf 079 224 60 76 gerne zur Verfügung.

## Wandergruppe Marthalen / Rheinau

Leichte Spazierwanderung  
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

**Mittwoch, 17. Mai 2023**

### Wir wandern von Jestetten nach Rheinau

<b>Route</b>	Ab Jestetten Bahnhof, wandern wir an Altenburg vorbei nach Rheinau
<b>Höhen</b>	30 m rauf und 85 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 1 1/2 Stunde Wanderzeit
<b>Abfahrt</b>	13.42 Uhr ab Rheinau 14.00 Uhr Bahnhof Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.00 Uhr
<b>Billett</b>	Jestetten einfach Fr. 4.90 mit Halbtax Billet Rheinau nach Marthalen lösen wir im Postauto Fr. 3.10
<b>Ausweis</b>	ID nicht vergessen
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Anna und Peter Spalinger Tel. 052 319 23 55
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Auf viele gemütliche Spaziergänger freut sich:  
Pro Senectute Marthalen

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, da er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

## Wandergruppe Marthalen / Rheinau

Leichte Halbtageswanderung  
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

**Dienstag, 2. Mai 2023**

### Wir wandern von Beringen nach Neuhausen

<b>Route</b>	Von Beringen wandern wir nach Guntmadingen und weiter unterhalb vom Laufferberg, durch den Neuhauserwald nach Neuhausen.
<b>Höhen</b>	ca 180 m rauf und 220 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 2 1/2 Std
<b>Ausrüstung</b>	evtl. Wanderstöcke, Sonnenschutz
<b>Abfahrt</b>	12.42 Uhr ab Rheinau 13.00 Uhr ab Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.30 Uhr (Marthalen)
<b>Billett</b>	bitte Beringen retour lösen Fr. 9.80
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75 / 079 725 89 35
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, da er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

## Der Klima-Garten

Gartenflächen bieten ein enormes Potenzial zur Förderung der Biodiversität und für den Klimaschutz. Mit dem Klimawandel sind Hitzeinseln in Gemeinden und Städten zu einer grossen Herausforderung geworden. Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer können hier viel bewirken.

Das Bundesamt für Umwelt BAFU, stellt eine Reihe von 16 Merkblättern zur Verfügung mit einfachen und sehr wirksamen Massnahmen, wie Gärten zur kühlen und biodiversen Oase umgestaltet werden können.

Sind Sie interessiert an detaillierteren Informationen. Hier finden Sie den Link:

<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/klima/der-klima-garten.html>

## Nagelfallen im Cholfirstwald

### Vorsicht auf dem Cholfirst: Nägel auf den Waldtrails ausgelegt/ gesteckt und versteckt

Anfang April 2023 wurden auf dem Cholfirst wieder Nägel im Waldboden gesetzt.

Dieses Vorgehen gefährdet Biker, Wanderer, Jogger sowie Hunde und Wild erheblich. Biker können schwer stürzen, bei Fussgängern und Tieren kann es zu erheblichen Fuss-Verletzungen bzw. Durchstichen führen.

Das Risiko in einen Nagel zu fahren oder zu treten ist hoch, da die Nägel getarnt gesetzt wurden. Seien Sie deshalb bitte vorsichtig, wenn Sie auf dem Cholfirst unterwegs sind und melden Sie bitte neu entdeckte Nagelfallen auf den Waldwegen umgehend.

Das Installieren solcher Nagelfallen ist natürlich verboten und wird strafrechtlich verfolgt.

Sachdienliche Hinweise über weitere Nägel im Waldboden oder Hinweise, die zu den Verursachern führen, nimmt die Kantonspolizei Zürich gerne entgegen.

## Bestellung Zivilstandsdokumente

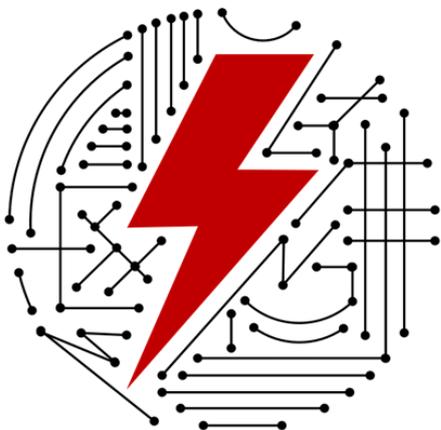
Wenn Sie eine Urkunde zum Nachweis eines in der Schweiz eingetretenen Zivilstandsergebnisses brauchen (Geburt, Ehe, eingetragene Partnerschaft, Kindesanerkennung, Namensänderung, Eheauflösung, Auflösung der Partnerschaft, Feststellung und Auflösung des Kindesverhältnisses, Verschollenerklärung, Tod usw.), wenden Sie sich an das Zivilstandsamt, welches das Ereignis beurkundet hat.

Ausweise über den Personenstand und den Familienstand werden vom Zivilstandsamt des Heimatortes ausgestellt. Personen, die das Schweizer Bürgerrecht nicht besitzen, bestellen diese Ausweise beim Zivilstandsamt des Wohnsitzes oder Aufenthaltes bzw. beim Zivilstandsamt des letzten Wohnsitzes.

Familienausweise und Partnerschaftsausweise können ausserdem vom Zivilstandsamt ausgestellt, erneuert oder ersetzt werden, welches das letzte Ereignis bezüglich der betroffenen Personen beurkundet hat.

Die Gemeinde Marthalen gehört betreffend zivilrechtlicher Angelegenheiten zum Zivilstandsamt Bezirk Andelfingen, Kanzleistrasse 2, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 22 22, <http://www.zivba.ch>

ab **mai 2023**



**wiba**elektro

in marthalen

[www.wiba-elektro.ch](http://www.wiba-elektro.ch)



[info@wiba-elektro.ch](mailto:info@wiba-elektro.ch)



**+41 52 319 1979**



**haldeweg 6**

**ch-8460 marthalen**

Wir, René Baltensperger und Stefan Wipf, sind die Inhaber der **wiba**elektro AG – Ihr zuverlässiger Partner für Elektroinstallationen in Marthalen und Umgebung.

Nehmen Sie noch heute mit uns Kontakt auf und erfahren Sie mehr über unsere Dienstleistungen. Wir freuen uns!

# Uf de Spuure von de Schlichwegli in Maartale

30 Jahre  
Dorfläbe



**Sonntag 30. April 23**  
**Treffpunkt 18.00 Uhr**  
**vor der Gemeinde**

**wer noch spezielle Wege kennt, die nicht jeder kennt... darf sich gerne melden!**

erika\_vollenweider@bluewin.ch oder 079 617 21 74

www.dorflaebe-marthalen.ch





BIBLIOTHEK  
MARTHALEN



## Geschichtentreff für kleine Bücherzwerge

Magst du Bilderbücher und Geschichten? Dann bist du bei uns genau richtig.

An folgenden Samstagmorgen von 9.30 – 11.00 Uhr erzählt das Bibliotheksteam in der Bibliothek im Primarschulhaus Geschichten für Kinder von ca. 2- 7 Jahren. Währenddessen können deine Eltern in der Bibliothek stöbern und einen Kaffee geniessen.

Samstag, 13.5.2023

Samstag, 10.6.2023

Samstag, 1.7.2023

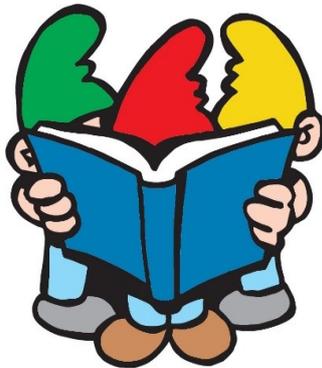
Samstag, 9.9.2023

Samstag, 7.10.2023

Samstag, 4.11.2023

Samstag, 2.12.2023

Sei auch du ein Bücherzweig.  
Wir freuen uns auf dich.  
Das Bibliotheksteam



SAMSTAG, 6. MAI 2023

18 UHR

WYLAND ARENA,  
MARTHALEN

FCEM 1:

FC OBERWINTERTHUR 1

## ProWeinland Energietipp

### NR. 16: *Bewusster kochen und backen*



- *Im Umluft-Backofen mehrere Ebenen gleichzeitig nutzen.*
- *Wasser im Wasserkocher erhitzen.*
- *Induktions- und Gasherde sparen Energie.*
- *Backofen bei längeren Backzeiten nicht vorheizen.*

[www.proweinland.ch](http://www.proweinland.ch) › Energie

# Kinderkarate Einführungskurs

für Kinder  
ab 8 Jahren



## Trainer

Urs Leutenegger,  
Jugend- und Sportleiter, 4. Dan

## Kosten

CHF 120.00

## Interessiert?

Anmeldung bei Urs Leutenegger  
[fam.leutenegger@bluewin.ch](mailto:fam.leutenegger@bluewin.ch)  
079 429 06 42  
oder vor Ort



[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)



## Wann

ab Donnerstag,  
25. Mai 2023



## Dauer

8 Lektionen  
von 17.15 bis 18.00 Uhr



## Ort

Sekundarschulhaus,  
Turnhalle 1  
Zöllistr. 18, Uhwiesen



## Mitbringen

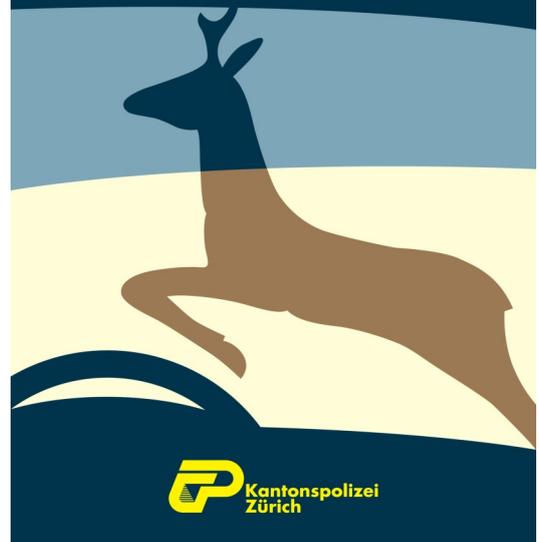
Turnzeug

## Wildunfall - was tun?

Gerade im Frühling und Frühsommer kommt es auf dem Kantonsgebiet immer wieder zu Kollisionen mit Wildtieren. Angefahrene, nicht sofort getötete Wildtiere flüchten häufig verletzt und werden nicht selten qualvoll.

# Wildunfall

## Sofort melden: Tel. 117



## Wir jassen und spielen wieder

(immer am zweiten Donnerstag im Monat)

Herzliche Einladung zum:

## Spiel- und Jassnachmittag

Wann: Donnerstag, 11. Mai 2023  
von 14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Stube, Marthalen

Es erwartet Sie eine fröhliche Runde mit vielen spielfreudigen Frauen und Männer. Sie können Jassen lernen!

Pro Senectute  
Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

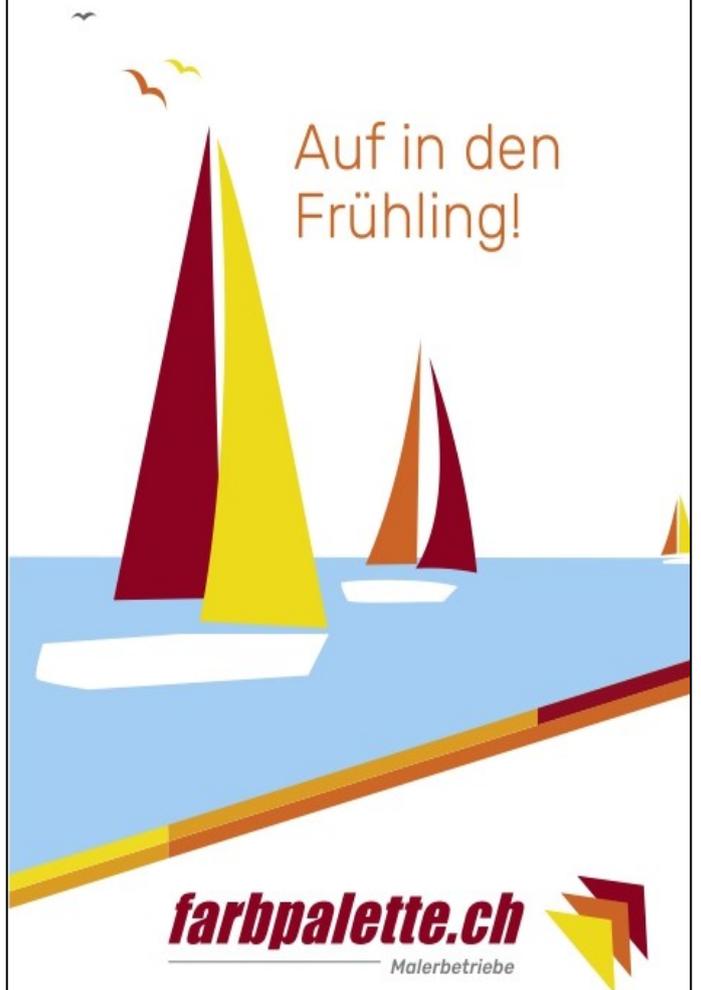
**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich



Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, da er in besonderem Masse die Selbständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

Auf in den  
Frühling!



# Frauenverein Marthalen F V M

## Culinarium Alpinum Stans mit Kleewenalp

Reisetag: **Donnerstag, 1. Juni 2023**

Abfahrt: 07.20 Uhr in Marthalen

Rückkehr: ca. 19.45 Uhr in Marthalen

An diesem Tag werden wir in Stans das Culinarium Alpinum besuchen. Danach fahren wir nach Beckenried, wo uns die Seilbahn auf die Kleewenalp bringt. Oben angekommen geniessen wir ein feines Mittagessen.

Nach dem Essen besteht die Möglichkeit eine kleine (1,5 km) Rundwanderung zu machen, oder einfach die Aussicht zu geniessen.

Am Nachmittag nehmen wir das Schiff von Beckenried nach Luzern, wo uns das Carunternehmen abholt und nach einem Zobedhalt wieder nach Hause bringt.

Ungefähre Kosten: Fr. 90.-- (ohne Mittagessen, Zobedhalt und Konsumationen im Car/Schiff)

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder und Männer heissen wir recht herzlich willkommen.

.....  
Anmeldungen bitte an Karin Wipf-Grab, Tüfewege 23, Marthalen  
Tel: 052/319 30 63 oder 079/616 28 90 oder per Mail: wipf-grab@bluewin.ch

Name: .....Tel: .....

Adresse: ..... Anzahl Personen: .....

Vollzahler       1/2 Tax

Senior 64/65       GA

(Diese Angaben brauche ich für Bergbahn und Schiff)

Die Menu Auswahl  
erscheint im  
nächsten  
Eicheblatt.

**Sonntag, 7. Mai von 14.00-17.00 Uhr**

Ortsmuseum beim Hirschen  
Wohnmuseum im Bockten

Sonder-Ausstellung  
,der Apfel – von der Blüte bis zum Most‘

Sie können Werkzeuge, Bücher, Flugaufnahmen: Marthalen vor  
100 Jahren und vieles mehr entdecken.  
Je nach Witterung wird eine Obstblüten-Ausstellung zu bewundern sein,  
aus Beat Möcklis Obstgarten.

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können  
Sie gerne einen Termin abmachen:  
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45

Die Ortsmuseumskommission freut sich auf Ihren Besuch.

v. l. n. r.

Stefan Leu  
Raffaela Wertli  
Roman Frei  
Brigitte Schäfer  
Michael Ebner



**Filiale Weinland**  
Schaffhauserstrasse 26  
CH-8451 Kleinandelfingen  
+41 52 304 33 33  
ersparniskasse.ch

 **Ersparniskasse  
Schaffhausen**  
Die Bank. Seit 1817.

Benötigen Sie ein Handlungsfähigkeitszeugnis? Wollen Sie sich abmelden?  
Haben aber keine Zeit, um auf der Gemeindeverwaltung vorbeizukommen!



Besuchen Sie unseren Onlineschalter unter:

**[www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch)**

Verwaltung    Online-Schalter



## Grösste Datenbank für vermisste und gefundene Haustiere

[www.stmz.ch](http://www.stmz.ch)

Die Schweizerische Tiermeldezentrale setzt sich für die Rückführung vermisster Haustiere in der ganzen Schweiz ein, an 365 Tagen im Jahr.  
Jährlich werden über 25 000 Meldungen verarbeitet.

### Was tun, wenn Sie ein Tier finden?

- Erfassen Sie eine Fundmeldung unter [www.stmz.ch](http://www.stmz.ch)
- Fügen Sie der Fundmeldung ein Foto bei, es erleichtert die Identifikation des Tieres.
- Die STMZ leitet automatisch alle Fundmeldungen an die zuständige kantonale Meldestelle weiter und erfüllt damit stellvertretend die gesetzliche Meldepflicht (ZGB Art. 720a)
- Gehen Sie mit dem gefundenen Tier zum Tierarzt um zu prüfen, ob ein Chip implantiert ist, welcher Hinweise auf den Besitzer gibt.
- Drucken Sie Fundplakate aus, ganz einfach direkt ab Ihrer Meldung.
- Melden Sie uns, wenn Sie den Besitzer gefunden haben, damit wir unsere Daten immer auf dem aktuellsten Stand halten können. Sie können Ihre Meldung mittels Meldenummer und Passwort auch jederzeit selber ändern oder löschen.



## Pan Eco Veranstaltungsübersicht 2023 (April bis Mai)

Datum	Zeit	Art der Veranstaltung	Titel	Teaser
Sa. 29. April	9–12	Exkursion für Erwachsene	<b>Besuch der Greifvogelstation: Schwerpunktthema Falken</b>	Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und erfahren Sie Faszinierendes über Turmfalke & Co.
So, 7. Mai	14–17	Exkursion für Familien und Erwachsene	<b>Rangerdienst am Husemersee</b>	Erkunden Sie die Husemerseen und bekommen Sie einen Einblick in Geschichte und Schutzwert der Seen sowie in die Arbeit des Rangers.
Mi. 10. Mai	13.30–16	Erlebnistag für Kinder	<b>Kindernachmittag am Teich</b>	Wir machen eine Entdeckungsreise auf den Erlebnispfad zu den verschiedenen Tümpeln und ihren Bewohnern.
So. 14. Mai	10–17	Öffentliche Veranstaltung	<b>Tag der offenen Tür im Naturzentrum.</b>	Besuchen Sie unsere Ausstellung und erkunden Sie die faszinierende Welt des erneuerten Erlebnispfades und Lehrplatzes.
So, 21. Mai	14–17	Exkursion für Familien	<b>Wilde Geschichten zu Tieren und Pflanzen</b>	Wie kam der Eisvogel zu seinen Farben? Warum sind die Blätter der Linde herzförmig? Schadet Efeu den Bäumen, an denen er hochwächst? Wir finden es (mit einem Augenzwinkern) heraus.
Sa. 27. Mai	9–12	Exkursion für Erwachsene	<b>Besuch der Greifvogelstation: Schwerpunktthema Jungeulen</b>	Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und erfahren Sie zum Beispiel, weshalb junge Eulen aus Mitleid fälschlicherweise in der Greifvogelstation landen.

Sämtliche Events für das Jahr 2023 sind der Webseite des Naturzentrums Thurauen und der Greifvogelstation aufgeschaltet und können ab sofort gebucht werden

**Mehr Informationen dazu finden Sie auf:**

<https://naturzentrum-thurauen.ch/events/>



### Online-Ratgeber Wohneigentum

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Marthalen.

Alles aus einer Hand:

- Rechtsberatung
- Verkauf
- Bewertung
- Vermietung
- Wohnungsabnahme
- Bauberatung

Ralph Bauert  
Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70

# Chrischona Marthalen

mitenand, fürenand, Chile für alli si



## Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

Sonntag, 30.04. | 09.30 Uhr  
Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Godi Sagmeister  
Livestream

Sonntag, 07.05. | 10.00 Uhr  
Abschlussgottesdienst Kinderwoche  
kein Livestream

Sonntag, 14.05. | 09.30 Uhr  
Missionsgottesdienst mit Wycliffe  
Predigt: Roger Ehrsam  
Livestream

Mein Leben lang gibt er mir Gutes im  
Überfluss, er macht mich wieder jung und  
stark wie ein Adler.  
Psalm 103,5

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

## Unsere Anlässe

**JG Refresh** (Jugendgruppe)  
Samstag, 29.04., 06.05. | 20.00 Uhr  
Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

## TeensClub

Freitag, 12.05., 26.05. | 19.30 Uhr  
Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

## Jungschar

Samstag, 13.05., | 14.00 Uhr  
Kontakt: Aline Wettstein | 077 460 07 77  
[www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch)

## 55 Plus

Mittwoch, 17.05. | 14.30 Uhr  
Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

**Kinderwoche: 03.05-06.05, 14:00-17:00 Uhr**  
für alle Kinder vom 1. Kindergarten  
bis 5. Klasse

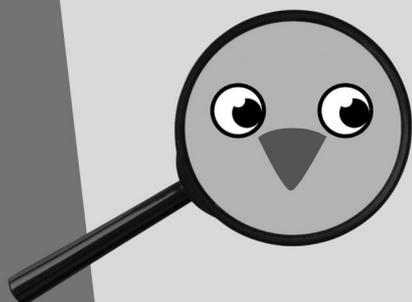
**Du bisch herzlich Wilkomme bi üs!**

## Studio 1

[LIVE•]

# MIT KIWOOSSEL AUF HEISSER SPUR

Kinder-Woche 2023



**Mi. 3. bis Sa. 6. Mai 2023 14 - 17.00 Uhr**

So. 7. Mai 2023 10.00 Uhr Abschlussgottesdienst für Gross und Klein

Infos und Anmeldung unter:  
[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

## RAIFFEISEN

### Ihr Finanzplanungszentrum im Weinland

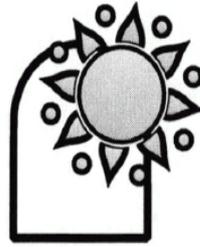
Jetzt loslegen – ernten Sie die  
Früchte Ihrer finanziellen Planung

**Jetzt!**

Finanzplanungs-  
termin vereinbaren.

**Raiffeisenbank Weinland**  
Telefon 052 304 30 00  
[www.raiffeisen.ch/weinland](http://www.raiffeisen.ch/weinland)  
[weinland@raiffeisen.ch](mailto:weinland@raiffeisen.ch)





### Gottesdienste

**So, 30. April Gottesdienst für Mensch & Tier**  
**11 Uhr**  
Schützenh. Truttikon  
Pfrn. Renate Bosshard-Nepustil,  
Beat Graf & Team  
Musik: Alphornvereinigung  
Schaffhausen  
Kollekte: Akut Arbeitskreis  
Kirche & Tiere  
Anschliessend Mittagessen,  
Streichelzoo & Ponyreiten  
**Fahrdienst 10.30 Uhr** Primarschule  
(Valentin Kramer, 079 422 06 31)



**So, 7. Mai Gottesdienst**  
**9.30 Uhr**  
Kirche Trüllikon  
Pfrn. Renate Bosshard-Nepustil,  
Musik: Regula Dudás, Orgel  
Kollekte: EKS Frauenarbeit  
Anschliessend Begegnung  
**Fahrdienst 9 Uhr** Primarschule  
(Valentin Kramer, 079 422 06 31)



**So, 14. Mai Gottesdienst**  
**9.30 Uhr**  
Kirche Marthalen  
Pfr. Ernst Friedauer  
Musik: Silvia Bernardini, Orgel  
Kollekte: EKS Frauenarbeit  
Anschliessend Chile-Kafi



### Weitere Termine

**Fr, 28. April Auftanken**  
**19 Uhr** Kirche Truttikon

**Sa, 29. April Meditation**  
**9.30 Uhr** Kirche Benken

### Kinder & Jugend

**Sa, 13. Mai Kolibri für Gross und Chlii**  
**9.30 Uhr** Kirche Marthalen

**Mi, 17. Mai Schnitzeljagd Kinder 1. - 3. Klasse**  
**15 - 17 Uhr** Radhof Marthalen



### Kontakt

Pfr. Ernst Friedauer, Marthalen  
ernst.friedauer@kirche-wm.ch, 052 301 40 01

Ortskirchenkommission Marthalen, Christian Lüthi  
christian.luethi@8460.ch

Sekretariat Kirche Weinland Mitte  
sekretariat@kirche-wm.ch, 052 319 12 73

[www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

### Die nächsten Anlässe

#### Gottesdienst für Mensch & Tier in Truttikon

Vielleicht haben Sie ein Haustier, das sich einfach mitnehmen lässt und an andere Tiere und Menschen gewöhnt ist. Beim Gottesdienst für Mensch und Tier am 30. April 2023 wird die Umgebung des Ried beim Schützenhaus Truttikon so hergerichtet, dass man die Feier, mit musikalischer Umrahmung durch die Alphornvereinigung Schaffhausen, auch mit Grosstieren wie Pferden usw. besuchen kann. Anschliessend gibt es Getränke und Mittagessen für die Menschen und das eine oder andere Leckerli oder Gras für die Tiere.

Es gibt zudem einen kleinen Streichelzoo und Kinder können auf einem Pony eine Runde reiten. Die OKK Truttikon freut sich auf dieses tierische Gottesdienstabenteuer mit Ihnen!

#### Schnitzeljagd für Kinder der 1. bis 3. Klasse

Die Jungleiterinnen und Jungleiter des Ausbildungskurses ZAK13+ organisieren am 17. Mai 2023 mit Unterstützung des Leiterteams eine Schnitzeljagd mit spannenden Posten rund um das Gleichnis des verlorenen Sohnes. Die Kinder der ersten bis dritten Klasse werden die einzelnen Posten suchen und dabei die Geschichte kennen lernen. Die Jungleiterinnen und Jungleiter begleiten sie dabei, leiten die Posten an und können so das im ZAK13+ Gelernte praktisch anwenden. Start und Ziel liegen beim Radhof in Marthalen, wo es im Anschluss für alle Bratwurst, Cervelat oder Vegiburger gibt.

#### Senioren - Ausflug & Ferien

Der Seniorenausflug wird wiederum an drei verschiedenen Daten (13./15./20. Juni 2023) durchgeführt. Die Tagesreise führt dieses Jahr nach Seewen SO ins Museum für Musikautomaten und verspricht interessant zu werden.

Bei den Seniorenferien ist das erste Angebot - neu in Weggis LU - vorwiegend für jene, die gerne ein paar gemütliche Tage in einer anderen Umgebung und kleinere Ausflüge geniessen möchten. Das zweite Angebot führt ins Tirol und ist für jene, die gerne aktiv unterwegs sind und einiges entdecken wollen.

Die Unterlagen für die Ausflüge und die Ferien wurden bereits verschickt. Haben Sie keine Post erhalten, sind aber daran interessiert? Sie finden diese auf der Webseite oder Sie dürfen sich gerne beim Sekretariat melden.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr. 28. April	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11.30 Uhr, Rest. Freihof
So. 30. April	Dorfläbe	Uf de Spuure von de Schliichwegli in Marthalen	18.00 Uhr, vor der Gemeinde
Di. 2. Mai	Pro Senectute	Leichte Halbtageswanderung	13.00 Uhr, Marthalen
Sa. 6. Mai	MSV Marthalen	Freiwillige Übung	16.00 Uhr, MSV
Sa. 6. Mai	FC Ellikon - Marthalen	FCEM 1 - FC Oberwinterthur 1	18.00 Uhr, Wyland Arena
So. 7. Mai	Ortsmuseumskommission	Sonder-Ausstellung „der Apfel - von der Blüte bis zum Most“	14.00 Uhr, Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockten
So. 7. Mai	Natur- und Heimatschutz-Verein	Abendspaziergang	19.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf
Do. 11. Mai	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	ab 14.00 Uhr, Rest. Stube
Sa. 13. Mai	Bibliothek Marthalen	Geschichtentreff für kleine Bücherzwerge	09.30 Uhr, Bibilothek
Mi. 17. Mai	Pro Senectute	Leichte Spazierwanderung	14.00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Do. 1. Juni	Frauenverein Marthalen	Culinarium Alpinum Stans mit Kleewenalp	07.20 Uhr, Marthalen
Di. 6. Juni	Gemeinderat, Primarschulpflege	Gemeindeversammlung	19.30 Uhr, Stubesaal

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 50, Fax 052 305 44 55

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 3. Mai 2023, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Beatrice Egger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen